

No. 33802

**INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
and
VIET NAM**

Loan Agreement—*Agricultural Resources Conservation and Development Project in Quang Binh Province* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 16 January 1997

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 22 May 1997.

**FONDS INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
et
VIET NAM**

Accord de prêt — *Projet de conservation et de développement des ressources agricoles dans la province de Quang Binh* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 16 janvier 1997

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 22 mai 1997.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

ACCORD¹ DE PRÊT

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 25 March 1997 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

¹ Entré en vigueur le 25 mars 1997 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.